

Madinah Arabic Reader

Book 1-Lesson 10

EIGHT PART COURSE FOR THE LEARNING OF ARABIC AS TAUGHT AT THE ISLAMIC UNIVERSITY, MADINAH

Dr. V. Abdur Rahim

Global Arabic Learning



Madinah Arabic Reader Book 1

ARABIC COURSE AS TAUGHT AT THE ISLAMIC UNIVERSITY MADINAH

Professor Abdur Rahim, Director of the Translation Centre of the King Fahd Quran Printing Complex and former Professor of Arabic at the Islamic University of Madinah, Saudi Arabia, has authored texts designed to impart a knowledge of classical Arabic through applied grammar. Each lesson, based on a conversation, illustrates distinctive language patterns. These patterns are elucidated. by a variety of helpful exercises. The vocabulary ranges from classical and Quranic Arabic to modern Arabic.

This series of books is currently being utilized at various schools to prepare students for the University of London (UK) GCE O-Level and A-Level examinations.





الـــدَّرْسُ الْعَاشِــرُ LESSON TEN



حَامِلٌ : مَنْ أَنْتَ؟

مُحَمَّدٌ : أَنَا طَالبٌ بِالْجَامِعَة.

حَامِدٌ : أَأَنْتَ طَالِبٌ جَدِيدٌ؟

مُحَمَّدٌ : نَعَم ، أَنَا طَالبٌ جَديدٌ.

حَامدٌ: منْ أَيْنَ أَنْتَ؟

مُحَمَّدٌ : أَنَا مِنَ الْهِنْدِ.

حَامِدٌ : مَا اسْمُكُ ؟

مُحَمَّدٌ: اسْمِي مُحَمَّدٌ.

حَامِدٌ: وَمَنْ هَذَا الْفَتَى الَّذِي مَعَك؟

مُحَمَّدٌ : هُوَ زَميلي.

حَامِدٌ : أَهُو آيْضًا مِن الْهِنْد؟

مُحَمَّدٌ : لاَ ، هُوَ منَ الْيَابَان.

حَامِدٌ : مَا اسْمُهُ؟

مُحَمَّلًا: اسْمُهُ حَمْزَةُ.

حَامِلًا: مَا لُغَتُكَ يَا مُحَمَّدُ ؟

مُحَمَّدٌ : لُغَتِي الأُرْدِيَّةُ.

حَاملًا: أَهِيَ لُغَةٌ سَهْلَةٌ؟

مُحَمَّدٌ : نَعَمْ. هَيَ لُغَةٌ سَهْلَةٌ .

حَامِلًا : وَحَمْزَةً ، مَا لَعَتُهُ ؟

مُحَمَّدٌ : لُغَتُهُ الْيَابَانيَّةُ ، وَهِيَ لُغَةٌ صَعْبَةٌ .

حَامِدٌ : أَيْنَ أَبُوكَ يَا مُحَمَّدُ؟

مُحَمَّدٌ : أَبِي فِي الْكُوَيتِ. هُوَ طَبِيبٌ شَهِيرٌ .

حَامَدٌ : وَأَيْنَ أُمُّكَ ؟

مُحَمَّدٌ: هِيَ أَيْضًا فِي الْكُورَيْتِ مَعَ أَبِي . هِيَ مُدَرِّسَةٌ هُنَاكَ .

حَامَدٌ : أَذَهَبْتَ إِلَى الْكُورَيِتِ يَا مُحَمَّدُ ؟

مُحَمَّدٌ : نَعَمَ . ذَهَبْتُ .

حَامَدٌ : وَزَمَيْلُكَ ، أَيْنَ أَبُوهُ؟

مُحَمَّدٌ :أَبُوهُ في الْيَابَانِ, هُوَ تَاجِرٌ كَبيرٌ .

حامد : أَلَكَ أَخْ يَا مُحَمَّدُ ؟

مُحَمَّدٌ : نَعَمْ. لِي أَخْ وَاحِدٌ، اِسْمُهُ أُسَامَةُ ، وَهُوَ مَعِي هُنَا فِي الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ. وَلِي أُخْتٌ وَاحِدَةٌ اِسْمُهَا زَيْنَبُ ، وَهِي فِي الْعِرَاقِ مَعَ زَوْجِهَا.زَوْجُهَا مُهَنْدِسٌ.

حَامِدٌ : أَعِنْدَكَ سَيَّارَةٌ يَا أَحِي ؟

مُحَمَّدٌ : لأَ، مَا عِنْدِي سَيَّارَةٌ . عِنْدِي دَرَّاجَةٌ . حَمْزَةُ ، عِنْدَهُ سَيَّارَةٌ.

تَمْـــرِينٌ EXERCISE

(١) أَجِبْ عَنِ الأَسْئِلَةِ الآتيَــة:

Answer the following questions:

(١) مَا اسْمُ ـ ك ؟	(٢) مِنْ أَيْنَ أَنْتَ ؟
(٣) مَا لُغَتُ لِكَ؟	(٤) أَيْنَ أَبُسُو ٰكَ ؟
(٥) أَيْنَ أُمُّكُ ؟	(٢) أَلَـكَ أَخْ ؟ حِسْمَ
(٧) أَلَــكَ أُخْتٌ؟	(٨) أُعِنْدَكَ سَيِّالَ أَهُ ؟
(٩) أعِنْدَكَ دَرَّاجَــةٌ؟	(١٠) أَعِنْدَكَ قَلَمٌ ؟
(١١) أعِنْدَكَ دَفْتَرْ؟	(١٢) أَأَبُوكَ تَاجِرِ؟
(١٣) مِنْ أَيْنَ مُحَمَّــ لَا ؟	(١٤) مَا لُغَتْ ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
(٩٥) أَيْنَ أبــُــوهُ؟	(١٦) أَيْنَ أُمُّـــــهُ؟
(١٧) مِنْ أَيْنَ حَمْزَةُ ؟	(١٨) مَا لُغَتُـــــــــــــــــــــــــــــــــــ
(٩٩) أَيْنَ أبـــُــوهُ؟	(۲۰) أَيْنَ زَيْنَـبُ؟
(۲۱) أَنْ: زَوجُهَا ؟	(۲۲) أَزُو حُهَا مُدَرِّسِ"؟

(٢) ضَعْ فِي الْفَراغِ فِيمَا يَلِي الضَمِيرَ (هُ / هَا) :

Fill in the blank in each of the following sentences with the suitable pronoun (\hat{b} / \hat{b}) :

(٣) هَات خَمْسَةَ أُسْئِلَة وَأَجْوِبَةِ كَالْمِثَالِ الآتِي :

Make five questions with their answers on this pattern:

أَعِنْدَكَ قَلَمْ؟ لَعُمْ. عِنْدِي قَلَمْ.

(٤) هَاتِ خَمْسَةَ أَسْئِلَةٍ وَأَجْوِبَةٍ كَالْمِثَالِ الآتِي:

Make five questions with their answers on this pattern:

أَعنْدَكَ قَلَمٌ؟ لا مَا عِنْدِي قَلَمٌ .

(٥) أَضِفْ الأسْمَاءَ الآتِيَةَ إِلَى الْمُتَكَلِّم وَالْمُخَاطَبِ وَالْغَائِبِ كَمَا هُو مُوَضَّحٌ فِي الْمِثَالِ:

Complete the following on this pattern:

بَيْتُ: بَيْتِي بَيْتُكَ بَيْتُهُ بَيْتُهَ بَيْتُهَ قَلَمٌ هَذَا قَلَمِي هَذَا قَلَمُكَ هَذَا قَلَمُهُ هَذَا قَلَمُهَا

				كِتَابٌ
				سَرِيوٌ
		••••••••••••	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	اِسْمٌ
				مِنْدِيلٌ
	·		••••	اِبْتْ
				سَيَّارَةٌ
				مفْتًا حٌ
				يَــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
Read:				(٦) اِقْسرَأْ:
Read:	ة لَهَ		لَــكَ	(٦) اِقْــرَأْ: لِي
Read:	ة لَهَ	<u>_</u>	لَسك	 (٦) إقْـرَأْ: لِي لِي لِي لِي لِي
Read:	ة لَهَ	ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	كَـــكَ وَاحِدَةٌ.	لِي
Read:	هٔ لَهَ	ـَـــــ خ ،	لَـــكَ وَاحِدَةٌ. وَ لاَ ، مَا لِي أَ	لِي (١) لِي أُخْتٌ
Read:	هٔ لَهَ	ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	كَـــكَ وَاحِدَةٌ. لا ، مَا لِي أَ طِفْلٌ صَغِيْرٌ .	لِي (١) لِي أُخْتٌ (٢) أَلَكَ أُخٌ إ



(٣) جَلَسَ الْمُدَرِّسُ مَعَ الْمُدِيرِ.

(٤) مَنْ مَعَكَ يَا عَلَيُّ ؟ مَعِي زَمِيلِي .

(٥) آمنَةُ مَعَهَا زَوْجُهَا .

(٦) خَرَجَ أَبِي مِنَ الْبَيْتِ. مَنْ خَرَجَ مَعَهُ ؟ خَرَجَ مَعَهُ عَمِّي .

بَيْتِي	بَيْتُهَا	بيته	بَيْتُكَ	(۸) بَیْتٌ:
أَبِي	أُبُوهَا	أَبُوهُ	أَبُوكَ	اًبّ:
أُخِي	أخُوهَا	أخُوهُ	أخحوك	اً خُ:

(١) أَبِي وَأُمِّي فِي الْبَيْتِ.

(٢) أَيْنَ أَبُوكَ يَاحَامِدُ ؟ ذَهَبَ إِلَى السُّوقِ .

(٣) أَأْخُوكَ طَبيبٌ ؟ لاَ، هُوَ مُدَرِّسٌ.

(٤) زَيْنَبُ في الرِّيَاضِ. أَخُوهَا فِي الطَّائِفِ وَأَبُوهَا فِي الْمَدينَةِ الْمُنَوَّرَةِ.

(٥) هَذَا الطَّالِبُ أَبُوهُ وَزِيْرٌ وَأَخُوهُ تَاجِرٌ كَبِيرٌ .

(٦) ذَهَبَ أَخِي إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَذَهَبَ أَبِي إِلَى الْجَامِعَةِ.

(٩) مُحَمَّدٌ خَالِدٌ حَامِدٌ عَبَّاسٌ مَحْمُودٌ حَمْزَةُ طَلْحَةُ أُسَامَةُ مُعَاوِيَةُ عِكْرِمَةُ

إِقْرَأُ الْأَسْمَاءَ الْآتِيَةَ وَاضْبُطْ أُوَاخِرَهَا:

Read the following proper names vocalizing the last letter in each of them:

الْكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ: New words:

الزَّميلُ الزُّوجُ وَاحِدٌ فَدَّى مَسعَ الطَّفْلُ الْكُويْتُ

POINTS TO REMEMBER

In the lesson we learn:

1. The possessive pronouns: ڬ, هُ , هُ , هُ يَي .

kitâb-u-**ka** (your book). Here "your" is for masculine singular

kitâb-u-**hu** (his book)

and the second s

kitâb-u-**hâ** (her book) لَعْالُهُا

kitâb-i- for kitâb-u-i (my book) کتابی

These pronouns are not full-fledged words. They are like suffixes attached to the nouns.

2. As we have seen "your book" is كَتَابُك and "his book" is كَتَابُهُ.

. أَحْ and for "brother" is أَبِّ and for "brother" is

"Your brother" is أَخُكُ (akhû-ka) and not أَخُوكَ (akhuka).

An extra waw و has to be added between the mudaf and the mudaf ilaihi. In the same way "his father" is not أُبُو هُ (abuhu) but أُبُو هُ (abûhu).

Note the following:

بَيْتُ مُحَمَّد Muhammad's house" is

أَبُو مُحَمَّد But "Muhammad's father" is

أَخُو مُحَمَّد And "Muhammad's brother" is

.أُخي، أُبي .My father" and "my brother" have no extra waw, e.g.

The nouns which take this extra waw when they are mudâf are four words. You have learnt two, and you will learn the other إِنْ شَاءَ اللَّهُ two in future.

- 3. We have already learnt that the word we meaning "with" is also used "Have you a pen?" أعسندك قُلُمَّ", "Have you a pen?" (literally, "Is there a pen with you?")
- 4. We have already learnt the preposition J meaning "belonging to" When it is attached to the pronouns it takes fathah (اله): نك "belongs" to you", لَهُ "belongs to him", لَهَا "belongs to her"; but لَهُ "belonging to me", has kasrah.

Note:

", means "I have a brother", literally "a brother belongs to me." لِي أَخْ "means "with" I have mouth", literally "a mouth belongs to me. لي فُمّ is used with things عــنْدَ because عــنْدي فَمّ/عنْدي أَخّ is used with things which are separable, and relations and parts of the body are not of this nature.

"you went" ذَهَـــبُت "he went". Now we learn ذُهَـــبُ "you went" (masculine singular) and ذَهُبُتُ "I went" (both masculine and feminine).

Did you go to school today?

أَذَهَ بُتَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ اللَّهُ الْمُدْرَسَةِ اللَّهُ الْمُدْرَسَةِ اللَّهُ اللَّلْعُلِيلُولُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّالِيلُولُ اللَّالِيلُولُ اللَّالِيلُولُ اللَّالِيلُولُ اللَّا

الْيَو مَ؟

Yes, I went.

6. We have learnt that feminine proper nouns have no tanwin e.g. مُسَرِيْهُمُ،

Likewise, masculine proper nouns with 5- ending also have no tanwîn, e.g.

7. مَعَ Means with. To understand the difference between عِنْدُ and عِنْدُ remember that if you say:

"The teacher is with the headmaster" it means that the teacher has gone to the headmaster's office, and he is with him there, but الْمُدَرِّسُ doesn't have this restriction. He can be with the headmaster anywhere.

Note that the noun after in has «-i» ending.

- 8. بالْجَامِعَة "at the university". بـ is a preposition meaning "at" "in".

 Note that الجَامِعَةُ الإِسْلاَمِيَّةُ بِالْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ means "Islamic University at Madinah Munawwarah".
 - 9. In lesson 1 we have learnt that ما means 'what'. This word is also used as a negative particle. so ما عِنْدي سيارةٌ. means 'I don't have a car', 'I have no car'.

Vocabulary:

colleague, classmate الزَّمِيلُ husband الزَّوْجُ child

young man الفتى

one وَاحدٌ

82/84